



# Z Życia Gminy

ISSN 1427-3071

WWW.PACANOW.PL

MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY

ROK XXXII nr 10 (378) PACANÓW grudzień 2025



## W NUMERZE:

- II Jarmark Bożonarodzeniowy w Pacanowie
- Lider Regionu dla ECB
- Obchody Święta Niepodległości w Pacanowie i wręczenie „Pacanowskich Laurów”
- Mikołajki 2025 w gminie Pacanów
- Kolejne dotacja dla Gminy Pacanów
- Radosne spotkanie seniorów z okazji Ogólnopolskiego Dnia Seniora



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia, składamy najserdeczniejsze życzenia wszystkim Mieszkańcom. Niech ten wyjątkowy czas będzie okazją do spędzenia miłych chwil w gronie najbliższych, w domach wypełnionych ciepłem, radością i wzajemną życzliwością. Życzymy zdrowia, które jest najważniejsze, miłości, która ogrzewa serce i spokoju, który przynosi wytchnienie. Niech blask Betlejemskiej Gwiazdy rozświetli Wasze domy, przynosząc nadzieję i pomyślność. Niech nadchodzący Nowy Rok przyniesie spełnienie marzeń, wiele sukcesów i szczęśliwych chwil. Wesołych Świąt!

Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów  
Krzysztof Eliasz

Przewodniczący Rady Miejskiej w Pacanowie  
Artur Czub

Radni Rady Miejskiej oraz Sołtysi

# OBCHODY ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI W PACANOWIE I WRĘCZENIE „PACANOWSKICH LAURÓW”



# Obchody Święta Niepodległości w Pacanowie i wręczenie „Pacanowskich Laurów”

11 listopada 2025 roku w Pacanowie odbyły się uroczyste obchody Narodowego Święta Niepodległości. Wydarzenie rozpoczęła Msza Święta w intencji Ojczyzny odprawiona w Bazylice pw. św. Marcina.

Po nabożeństwie uczestnicy – przedstawiciele władz samorządowych, policji, wojska, szkół i przedszkoli, zgromadzenia sióstr zakonnych, organizacji społecznych oraz licznie zgromadzeni mieszkańcy – udali się pod obelisk Marszałka Józefa Piłsudskiego. Kolumnę poprowadziła niezawodna Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Pacanowa pod batutą Mariusza Maligi. Na początku druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej w Pacanowie wciągnęli biało-czerwoną flagę na maszt, po czym w wykonaniu Młodzieżowej Orkiestry Dętej rozbrzmiał „Mazurek Dąbrowskiego”.

Po hymnie Burmistrz Miasta i Gminy w Pacanowie, Krzysztof Elias, wygłosił przemówienie, w którym w pełni oddał doniosłość i powagę uroczystości. Burmistrz odczytał także list z życzeniami patriotycznymi od Wojewody Świętokrzyskiego. W trakcie uroczystości głos zabrali także Marek Mazur – dyrektor biura europośła Arkadiusz Mularczyka, przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego: Anita Koniusz – Członek Zarządu Województwa Świętokrzyskiego i Grzegorz Cepil – Radny Sejmiku Województwa, który odczytał list od Posłanki RP Anny Krupki oraz Przewodniczący Rady Powiatu Wiesław Skop.

W uroczystościach wzięli również udział przedstawiciele służb mundurowych: kapitan Karolina Sagan, reprezentująca Wojskowe Centrum Rekrutacji w Busku-Zdroju, Komendant Komisariatu Policji w Stopnicy, podkomisarz Grzegorz Karaś oraz liczne poczty sztandarowe OSP na czele z Komendantem Gminnym OSP Adamem Poniewierskim.

Jak co roku, w wydarzeniu uczestniczyli uczniowie szkół podstawowych, niosąc poczty sztandarowe oraz wielką biało-czerwoną flagę – symbol pamięci i szacunku dla tych, którzy walczyli za Ojczyznę, składając przy tym wiązanki kwiatów i znicze. Delegacje szkół podstawowych i przedszkoli złożyły symboliczne wiązanki kwiatów i znicze w hołdzie tym, którzy oddali życie za wolność Ojczyzny. Liczne delegacje stowarzyszeń i Kół Gospodyń Wiejskich również włączyły się w uroczystość, składając wiązanki i światło pamięci.

Z obelisku uczestnicy przemaszerowali ponownie ulicami Pacanowa – w rytmie marszowych melodii orkiestry – do Europejskiego Centrum Bajki, gdzie

odbyła się część artystyczna w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej w Pacanowie oraz Szkoły Podstawowej w Ratajach Słupskich.

Punktem kulminacyjnym obchodów było wręczenie nagród „Pacanowski Laur”, przyznawanych osobom i instytucjom szczególnie zasłużonym dla gminy przez 7-osobową kapitułę oraz również okazałych wyróżnień specjalnych.

W kategorii „TALENT ROKU SZKOLNEGO 2024/2025” nagrodę otrzymał uczeń Ernest Wieczorek

W kategorii „AKTYWNOŚĆ W DZIAŁALNOŚCI POZARZĄDOWEJ LUB CHARYTATYWNEJ” nagrodę zdobyło Stowarzyszenie „Karsy Razem”

W kategorii „SUKCES ZAWODOWY” nagrodę przyznano Natalii Koper

Kapituła zdecydowała również o przyznaniu wyróżnień specjalnych następującym osobom:

W Kategorii „TALENT ROKU” wyróżnienie otrzymały:

1. Julia Jabłońska
2. Julia Kuźnia
3. Katarzyna Gołębiowska

W Kategorii „AKTYWNOŚĆ W DZIAŁALNOŚCI POZARZĄDOWEJ LUB CHARYTATYWNEJ” wyróżnienie specjalne przyznano: Ks. Kajetanowi Burzyńskiemu.

W Kategorii „SUKCES ZAWODOWY” wyróżnienie otrzymały:

1. Anna Szcześniak
2. Iwona Zych – Żak
3. Aleksandra Kaczor

Koło Gospodyń Wiejskich w Zborówku Nowym przygotowało przepyszne ciasta i napoje dla wszystkich uczestników, a dzięki zaangażowaniu i oddaniu członkiń KGW uroczystość odbyła się w wyjątkowej, serdecznej atmosferze.

Tegoroczne uroczystości miały również wyjątkowy akcent, bowiem swoje jubileuszowe święto obchodziło Stowarzyszenie „Karsy Razem”, które częstowało wszystkich okazałym tortem.

*Serwis informacyjny UMiG Pacanów*

Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów, Krzysztof Elias, składa serdeczne podziękowania wszystkim, którzy wzięli udział w uroczystościach oraz przyczynili się do ich uświetnienia, czyniąc to wydarzenie wyjątkowym i pamiętnym zarówno dla mieszkańców, jak i gości.  
Burmistrz MiG Krzysztof Elias

# Uroczysty apel z okazji 11 Listopada w Samorządowym Przedszkolu w Pacanowie

*Tym, co zmarli za Ojczyznę,  
hołd wdzięczności Polska składa.*

Dnia 7 listopada br. w naszym Przedszkolu odbył się uroczysty apel z okazji Święta Odzyskania Niepodległości przez Polskę. Był to wyraz szacunku złożony przez nasze przedszkolaki dla minionych pokoleń walczących o wolną Ojczyznę.



W tym dniu wszyscy przyszli do przedszkola ubrani na galowo, aby swoim ubiorem pokazać, że jest to wyjątkowy dzień w życiu każdego Polaka. Dzieci przyozdobiły swoje ubranie w kotyliony w barwach narodowych. Grupa **Muchomorki** wraz z wychowawcą przygotowała montaż słowno-muzyczny, który pozwolił w prosty, przystępny sposób zachęcić dzieci do poznawania historii Polski i rozwijania postaw patriotycznych.

Nasze przedszkole przystąpiło również do akcji **„Szkoła do hymnu”**, która ma na celu włączenie społeczności szkolnej i przedszkolnej w świętowanie rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. Hymn został odśpiewany o symbolicznej godzinie 11:11.

Po uroczystej akademii delegacja z Naszego Przedszkola złożyła kwiaty pod obeliskiem **Marszałka Piłsudskiego w Pacanowie**.



Głównym celem spotkania było kształtowanie miłości i przywiązania do kraju ojczystego, jego kultury i tradycji oraz poznanie symboli narodowych naszego kraju.

Dzień Niepodległości stał się bardzo radosnym dniem w naszym przedszkolu i mamy nadzieję, że zapadnie on w pamięci naszych **„Małych Polaków”**. Dzięki udziałowi w tego typu uroczystościach przedszkolaki od najmłodszych lat uczą się patriotyzmu, kształtują pozytywne postawy i uczucia patriotyczne.

*K. Dalczyńska*



## Kontynuacja remontów na drogach gminnych

Obecnie zawarto umowy na realizację odbudowy odcinka drogi gminnej w miejscowości Żabiec z dofinansowaniem Wojewody Świętokrzyskiego na usuwanie skutków nawalnych deszczy oraz remont odcinka drogi gminnej w miejscowości Rataje Słupskie, finansowanej ze środków własnych jednostki.

*Serwis informacyjny  
UMIG Pacanów*



## Nowa koparko-ładowarka dla Gminy Pacanów

Gmina Pacanów wzbogaciła swoje zaplecze techniczne o nowoczesną koparko-ładowarkę. Zakup możliwy był dzięki zaangażowaniu i skutecznym działaniom Burmistrza Miasta i Gminy Pacanów **Krzysztofa Eliasza**, dobrej współpracy z Wojewodą Świętokrzyskim **Józefem Brykiem** oraz zrozumieniu potrzeb lokalnej społeczności i pozytywnej decyzji o dofinansowaniu zakupu sprzętu.



Nowa koparko-ładowarka o wartości **532 590,00 zł** została zakupiona w ramach Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej, przy wsparciu środków z budżetu gminy.

Sprzęt ten będzie pełnił kluczową rolę w działaniach związanych z usuwaniem skutków klęsk żywiołowych, awarii infrastruktury oraz w sytuacjach kryzysowych. Dzięki tej inwestycji Gmina Pacanów zyskała nowoczesne narzędzie, które realnie zwiększy możliwości skutecznego reagowania i podniesie poziom bezpieczeństwa mieszkańców.

Oficjalne przekazanie zakupionego sprzętu oraz szkolenie pracowników odbyło się 30 października 2025 r. na placu bazy magazynowo-terenowej Gminy Pacanów.

*/Serwis Informacyjny UMIG/*



# Kolejna dotacja dla Gminy Pacanów na remont drogi gminnej

W dniu 28 listopada 2025 r. Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów Krzysztof Eliaś zawarł umowę z Wojewodą Świętokrzyskim Józefem Brykiem, dzięki czemu Gmina Pacanów otrzymała dofinansowanie remontu drogi gminnej Grabowica – Żabiec w kwocie 359.000 zł, o długości 818 mb.

Wartość całej inwestycji wyniesie 552.427 zł.

*Serwis informacyjny UMiG Pacanów*



## Spotkanie dla Rolników

W dniu 18 listopada 2025r w Urzędzie Miasta i Gminy Pacanów odbyło się spotkanie informacyjno-szkoleniowe dla posiadaczy zwierząt. Podczas spotkania Rolnicy z terenu naszej gminy zostali poinformowani przez przedstawicieli ARiMR Biuro Powiatowe w Busku-Zdroju o m.in. systemie IRZ, nowych funkcjach IRZ, zaś przez Powiatowego Lekarza Weterynarii o aktualnych zagrożeniach dla zdrowia zwierząt gospodarskich m.in. omówiono aktualną sytuację na terenie gminy dot. ASF.

W spotkaniu udział wzięło blisko 50 Rolników z terenu gminy Pacanów.

Spotkanie zostało zorganizowane przez Kierownika Biura Powiatowego ARiMR w Busku-Zdroju p. **Lu-domira Leszczyńskiego**, przez **Powiatowego Lekarza Weterynarii w Busku-Zdroju p. Dorotę Kalitę** oraz **Burmistrza MiG Pacanów p. Krzysztofa Eliasza**.

**Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Busku – Zdroju**

ul. Objazdowa 11, 28-100 Busko-Zdrój  
tel./fax 041-378-44-97

e-mail: buskozdr.piw@wetgiw.gov.pl  
NIP 655-16-66-123 REGON 299943273

**Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.**

**Biuro Powiatowe w Busku-Zdroju**

ul. Szaniecka 7, 28-100 Busko-Zdrój  
tel: płaćności 41 370 90 80; IRZ 41 385 42 67  
<https://www.gov.pl/web/arimr/agencja-restrukturyzacji-i-modernizacji-rolnictwa>



# Kolejne środki na usuwanie skutków klęsk żywiołowych: Gmina Pacanów otrzymała 620 300 zł

Kolejne środki z budżetu państwa trafią do świętokrzyskich samorządów na usuwanie skutków klęsk żywiołowych. Umowy w tej sprawie podpisał 5 listopada 2025 roku Pan Józef Bryk – Wojewoda Świętokrzyski. Łączna kwota dofinansowania wynosi ponad 22 mln 700 tys. zł, co pozwoli na remont 38 kilometrów dróg uszkodzonych przez intensywne opady deszczu.

Wśród 31 samorządów, które otrzymały wsparcie, jest również Gmina Pacanów. Umowy o dofinan-

sowanie podpisał osobiście Krzysztof Eliaz – Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów, który od dłuższego czasu aktywnie zabiega o pozyskiwanie środków na modernizację lokalnej infrastruktury drogowej. Dokumenty kontrasygnowała także Skarbnik Gminy Dorota Adamczyk. Dzięki przyznanemu wsparciu w Pacanowie zostaną wyremontowane drogi najbardziej zniszczone w wyniku gwałtownych opadów i podtopień.

W ramach dofinansowania zostanie wyremontowana droga gminna nr 361017T Obledon „Podchruście” w km 0+760 – 1+465. Wysokość wsparcia: 316 600 zł.

Również zostanie wykonana przebudowa drogi gminnej nr 361022T Rataje Słupskie – Rataje Karские w km 1+334 – do km 1+833. Wysokość wsparcia 303 700 zł

Łączna kwota pomocy finansowej przyznanej przez wojewodę na naprawę dróg uszkodzonych wskutek intensywnych opadów wyniosła 620 300 zł.

*Serwis informacyjny UMiG Pacanów  
Zdjęcia: archiwum UMiG, UW Kielce*



---

## Bezpieczny Senior – policja edukuje w Pacanowie

Seniorzy z gminy Pacanów oraz członkowie Stowarzyszenia „Aktywny Senior” 55+ spotkali się funkcjonariuszami policji, 21 listopada br. w gościnach progach Europejskiego Centrum Bajki w Pacanowie by poznać najważniejsze zasady bezpieczeństwa. Podczas prelekcji „Seniorze, nie daj się oszukać” uczestnicy dowiedzieli się, jak rozpoznawać zagrożenia w codziennym życiu oraz w internecie, a także jak chronić się przed oszustami. Spotkanie dostarczyło praktycznej wiedzy i zwiększyło świadomość cyfrową osób starszych.

*Serwis informacyjny UMiG Pacanów*



# Wkrótce rozpoczną się remonty dróg gminnych uszkodzonych przez nawalne deszcze – podpisanie umów

W dniu 24.11.2025r Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów podpisał umowy na realizację do końca 2025 roku trzech zadań drogowych związanych z usuwaniem skutków nawalnych deszczy.



Obudowie podlegać będą drogi gminne w miejscowościach Zborówek Nowy, Oblekoń oraz Rataje Karskie o łącznej długości 1,904 km.

Powyższe zadania zostały dofinansowane przez Wojewodę Świętokrzyskiego.

*Serwis informacyjny  
UMIG Pacanów*

## Bądź widoczny – bądź bezpieczny!

### Szkoła Podstawowa w ZPPO w Wójczy w akcji „Odblaskowa Szkoła”

Jesień to czas, kiedy dni stają się krótsze, a widoczność na drodze znacząco się pogarsza. To właśnie wtedy szczególnie ważne jest, aby piesi – a zwłaszcza dzieci – byli dobrze widoczni dla kierowców. Dlatego Szkoła Podstawowa w Wójczy włączyła się w ogólnopolski konkurs „Odblaskowa Szkoła”, którego celem jest promowanie bezpieczeństwa najmłodszych uczestników ruchu drogowego.

Akcja ma zachęcić uczniów, rodziców i nauczycieli do noszenia elementów odblaskowych, a także do

poszerzania wiedzy na temat zasad bezpiecznego poruszania się po drogach. W ramach konkursu organizowane są prelekcje, spotkania z policją, pokazy mody odblaskowej, konkursy plastyczne i happeningi uliczne.

Celem „Odblaskowej Szkoły” jest pokazanie, że nawet najmniejszy element odblaskowy może uratować życie. Widoczność pieszego zwiększa się bowiem kilkukrotnie,

gdy nosi on odblaski!

Zachęcamy wszystkich mieszkańców do wspierania uczniów w tej szczytnej inicjatywie. Dajmy przykład – **nośmy odblaski nie tylko z obowiązku, ale z troski o własne bezpieczeństwo!**



## Wybitne osiągnięcia ucznia naszej gminy – Ernest Wieczorek nagrodzony stypendium „Talenty Świętokrzyskie 2025”

Samorząd Województwa Świętokrzyskiego podczas uroczystej gali 21 listopada 2025 roku już po raz 26. nagroził młodych, utalentowanych mieszkańców regionu, przyznając im prestiżowe stypendia. W tym roku wyróżniono 22 osoby – 13 uczniów i 9 studentów. Uroczysta gala odbyła się w Wojewódzkim Domu Kultury w Kielcach. Wśród stypendystów znalazł się Ernest Wieczorek, uczeń klasy IIIA TE w Zespole Szkół w Połańcu.

Ernest Wieczorek to finalistą Ogólnopolskiej Olimpiady Innowacji Technicznych w Elektronice i Mechatronice, zdobywca II miejsca w kraju oraz tytułu Młodego Innowatora w konkursie NOT za projekt „ALERTPATH – Inteligentny Sygnalizator Korytarza Życia 2024/2025”. Jego osiągnięcie jest wyjątkowe – Ernest jest jedynym uczniem reprezentującym nauki techniczne wśród nagrodzonych, podczas gdy pozostali laureaci pochodzą z olimpiad humanistycznych oraz konkursów muzycznych i tanecznych.

Dodatkowo, 11 listopada 2025 roku otrzymał prestiżowy Pacanowski Laur w kategorii TALENT ROKU



z rąk Burmistrza Miasta i Gminy Pacanów Krzysztofa Eliasza, potwierdzając tym samym swój status jednego z najbardziej obiecujących młodych talentów regionu.

Jeszcze raz gratulujemy Ernestowi i życzymy mu wielu kolejnych sukcesów oraz spełnienia wszystkich marzeń!

*Serwis informacyjny UMiG Pacanów  
Zdjęcia: Archiwum, ŚUM Kielce*

---

## Podziękowanie za kwiaty

Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów, Krzysztof Eliasz, składa serdeczne podziękowania Pani Alinie (na życzenie p. Aliny nie podajemy nazwiska) za nie-



odpłatne przekazanie kwiatów.

Podarowane chryzantemy stanowią piękną ozdobę pacanowskiego Rynku i cieszą oko mieszkańców oraz odwiedzających. Dzięki Pani życzliwości Rynek w Pacanowie zyskał wyjątkowy, barwny charakter, który dodaje uroku naszej miejscowości.



**„Dawanie bez oczekiwań jest esencją prawdziwej szczodrości.” – Mahatma Gandhi**

## Lider Regionu w kategorii Edukacja dla Europejskiego Centrum Bajki

25 listopada w Centrum Kongresowym Targów Kielce S.A. odbyła się uroczysta **Gala Złota Setka 2025, Lider Regionu 2025 oraz Menadżer Roku 2024** organizowana przez „Echo Dnia” Świątokrzyskie. Wśród nagrodzonych znalazło się Europejskie Centrum Bajki, które zdobyło tytuł **Lidera Regionu 2025** w kategorii **Edukacja**.

Nagrodę odebrała Dyrektor **Aleksandra Stachniak**, z rąk Renaty Janik – Marszałek Województwa Świątokrzyskiego, Stanisława Wróbla – redaktora naczelnego „Echa Dnia” oraz Czesława Siekierskiego – posła na Sejm RP.

Kapituła konkursu doceniła osiągnięcia i rozwój Europejskiego Centrum Bajki oraz jego wkład w kształtowanie kultury, edukacji i promocji naszego regionu.

Dyrektor Europejskiego Centrum Bajki Aleksandra Stachniak wystąpiła również jako ekspert podczas **Regionalnego Forum Ekonomicznego Nowa Energia Kielce 2025**, organizowanego przez „Echo Dnia”. W prelekcji poświęconej tematowi „*Edukacja przyszłości – jak kształcić młodych ludzi? Najnowsze trendy w nauce*” opowiedziała o edukacji opartej na kreatywności, zabawie



i doświadczeniu – fundamentach, które od lat budują sukces Europejskiego Centrum Bajki.

/ECB/

## Centrum Bajki w Pacanowie z najwyższym wyróżnieniem w ogólnopolskim konkursie Polskiej Organizacji Turystycznej!

Punkt Informacji Turystycznej Europejskiego Centrum Bajki otrzymał wyjątkową nagrodę – **1 miejsce** w kategorii 2 gwiazdek **XV edycji Konkursu POT na Najlepsze Centrum Informacji Turystycznej w Polsce**. Uroczyste ogłoszenie wyników odbyło się 20 listopada 2025 r. podczas Gali w Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie, towarzyszącej Międzynarodowym Targom Turystycznym ITTF 2025. Nagrodę odebrała Dyrektor Europejskiego Centrum Bajki Aleksandra Stachniak wraz z delegacją.



tyfikacji **Polskiego Systemu Informacji Turystycznej** (od jednej do czterech gwiazdek).

Nagroda potwierdza wysoki poziom obsługi turystów oraz profesjonalizm Centrum Informacji Turystycznej. To kolejne wyróżnienie i dowód na to, że Europejskie Centrum Bajki jest jedną z najbardziej przyjaznych i dobrze ocenianych atrakcji regionu!

/ECB/

# W połowie listopada odbył się komisyjny odbiór prac konserwatorskich przy ołtarzu głównym w kościele pw. Św. Idziego Opata w Zborówku

To jeden z najcenniejszych i najpiękniejszych obiektów sztuki gotyckiej w naszym regionie. Gotycki tryptyk trafił do drewnianego kościoła około 1629 r., kiedy to Kapituła Katedralna w Krakowie przekazała do Zborówka elementy późnogotyckiego ołtarza z kaplicy Św. Mikołaja, pochodzącego z 2 poł. XV w.

Gotyckie elementy zyskały barokową oprawę, aby dostosować ołtarz do wnętrza prezbiterium i potrzeb kultu. W centrum pozostała figura Św. Mikołaja oraz boczne skrzydła z malarskimi przedstawieniami przypisywanymi Janowi Wielkiemu ukazującymi scenę Zwiastowania (Archanioł Gabriel i Maria na rewersach) oraz postaci Św. Stanisława Biskupa i Św. Wojciecha Biskupa (na awersach). Poniżej ulokowano prostokątne relikwiarze świętych, za szkłem, pochodzące z koń. XVII w.

Prace konserwatorskie przy elementach późnogotyckich objęły zabiegi techniczne, takie jak usunięcie nawarstwień powstałych podczas wcześniejszych remontów ołtarza, wzmocnienie struktury drewna



i warstw technologicznych. Zabiegi estetyczne polegały na scaleniu kolorystycznym warstwy malarskiej i złocień oraz rekonstrukcji fragmentarycznie zachowane srebrzonego ornamentu na rewersach ram. Wykonano pełny zakres badań fizykochemicznych obiektu we współpracy z WKiRDS ASP w Krakowie. Pełny zakres zabiegów technicznych jak i estetycznych dotyczył również tabernakulum i nowożytnej części nastawy.

Decyzją komisji konserwatorskiej przywrócono (na podstawie fotografii archiwalnych) pierwotną formę zwieńczenia ołtarza. Prace konserwatorskie wykonał zespół pod kierownictwem Eweliny i Marcina Gruszczyńskich.

Fotografie ukazują efekt końcowy przeprowadzonej konserwacji.

*Fot. zespół konserwatorski  
/Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków  
w Kielcach/*



## Podziękowanie

Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów Krzysztof Eliaz składa serdeczne podziękowanie Panu **Mariuszowi Dudkowi właścicielowi firmy Eko-Biomasa sp. z o. o. z Biechowa** za kilkukrotne użyczenie ładowacza wraz z operatorem oraz załadunek odpadów pochodzących z działalności rolniczej. Dzięki Pańskiej pomocy udało się przekazać firmie odbierającej kilkanaście ton wyżej wymienionych odpadów.

BURMISTRZ  
/-/mgr inż. Krzysztof Eliaz

## Radosne spotkanie seniorów z okazji Ogólnopolskiego Dnia Seniora



W piątkowe popołudnie, 14 listopada 2025 roku, członkowie Stowarzyszenia „Aktywny Senior” 55+ spotkali się, aby wspólnie uczcić Ogólnopolski Dzień Seniora.

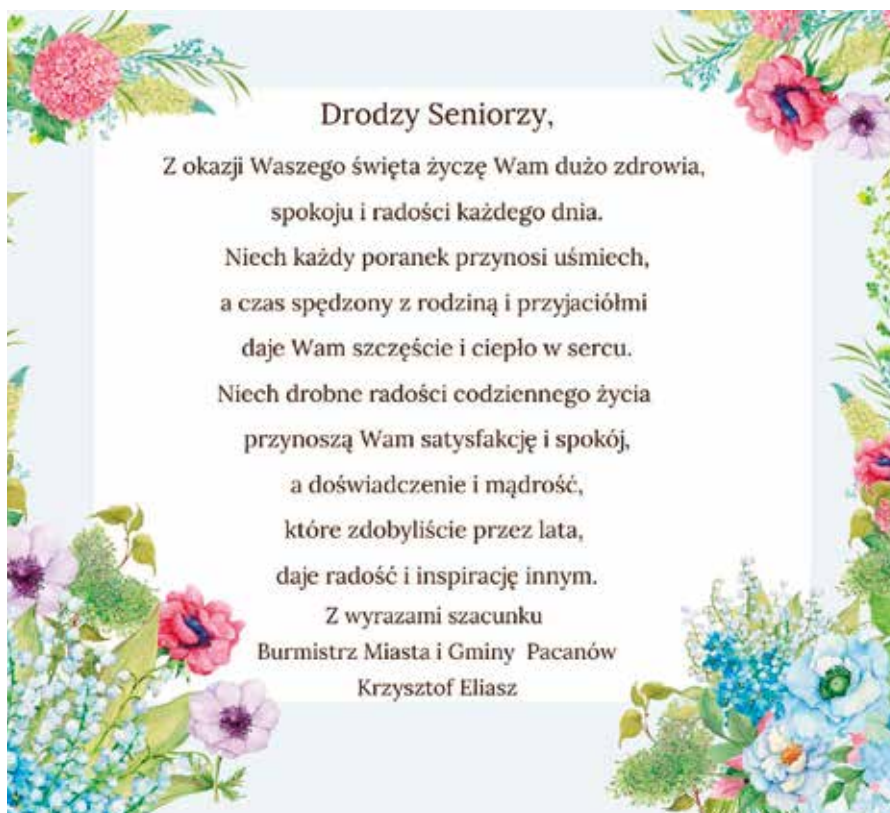
Na zaproszenie organizatorów w wydarzeniu uczestniczył Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów, Krzysztof Elias, który złożył wszystkim serdeczne życzenia, przede wszystkim wielu lat w zdrowiu, pogody ducha i dalszej aktywności.

Spotkanie upłynęło w bardzo miłej, wręcz rodzinnej atmosferze. Seniorzy spędzali czas przy kawie i słodkościach, rozmawiając, śmiejąc się i dzieląc swoimi wspomnieniami. Nie zabrakło też drobnych upominków od zaproszonych gości, które wywołały uśmiechy na twarzach uczestników.

Obecny był także Przewodniczący Rady Powiatu, Wiesław Skop, który również skierował do uczestników najlepsze życzenia.

Całe wydarzenie było nie tylko okazją do świętowania, ale też świetnym momentem, by pokazać, jak ważną rolę seniorzy odgrywają w naszej społeczności.

*Serwis informacyjny  
UMiG Pacanów*



# Pasowanie na przedszkolaka w Niepublicznym Punkcie Przedszkolnym w Ratajach Słupskich

14 listopada 2025 roku w Przedszkolu NPP w Ratajach Słupskich, dla którego organem prowadzącym jest Caritas Diecezji Kieleckiej, odbyła się uroczystość Pasowania na Przedszkolaka.

Uroczystość rozpoczęła się częścią artystyczną, podczas której przedszkolaki zaprezentowały piękny program przygotowany z okazji Narodowego Święta Niepodległości. Po występach dzieci przystąpiły do najważniejszego momentu dnia – aktu pasowania. Każde z nich zostało „pasowane” dużą kredką przez kierownik placówki Joannę Szczepaniak.

W wydarzeniu uczestniczył Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów,



Krzysztof Eliasz. Podczas uroczystości wręczył prezenty, a także skierował do dzieci serdeczne życzenia, podkreślając radość z ich

pierwszych dni w przedszkolu i życząc wielu sukcesów, zabawy oraz przyjaźni w nowym etapie życia.

Podczas uroczystości obecny był także Proboszcz Parafii Rataje, ks. Tomasz Grajdek.

Zaproszeni goście włączyli się w uroczystość, wręczając dyplomy oraz upominki nowym przedszkolakom.

Uroczystość zakończyła się wspólnym świętowaniem i pamiątkowymi zdjęciami.

*Serwis informacyjny  
UMIG Pacanów*

*Zdjęcia: NPP Rataje Słupskie*



## Pierwszoklasiści z Pacanowa i Wójczy złożyli uroczyste ślubowanie

20 października 2025 roku w szkołach podstawowych w Pacanowie i w Wójczy odbyły się uroczyste ślubowania uczniów klas pierwszych. To wyjątkowy dzień, w którym najmłodszy uczniowie oficjalnie stają się pełnoprawnymi członkami społeczności szkolnej.

Uroczystości w obu szkołach odbyły się w podobnie podniosłej atmosferze. W wydarzeniach uczestniczył Burmistrz Pacanowa Krzysztof Elias, a w Pacanowie również Przewodniczący Rady Miejskiej Artur Czub, którzy skierowali do uczniów ciepłe życzenia, gratulacje i słowa zachęty do odkrywania radości nauki. Pierwszoklasiści zaprezentowali progra-



my artystyczne, a następnie w obecności rodziców, uczniów i nauczycieli złożyli uroczyste ślubowanie. Nie obyło się również bez drobnych upominków, które uczniom wręczali przedstawiciele samorządu. W Pacanowie ślubowanie złożyło 38 uczniów, a w Wójczy – 8 uczniów.



Symbolicznego pasowania na ucznia dokonały dyrektorki obu szkół – pani Małgorzata Stańczyk w Pacanowie i pani Marzena Studziń w Wojczy – dotykając każde dziecko dużym ołówkiem. Rodzice z dumą obserwowali swoje pociechy podczas tego wyjątkowego momentu. Podczas tak wyjątkowego święta szkoły w Wójczy obecny był także radny miejski Tomasz Kozłowski.

Ślubowanie pierwszoklasistów to zawsze chwila pełna emocji, radości i wzruszeń – moment, który symbolicznie rozpoczyna nowy etap w życiu uczniów, nauczycieli i całych rodzin.

Serwis informacyjny UMIG Pacanów

Zdjęcia: SP Pacanów i archiwum UMIG Pacanów



## Komediowy wieczór w towarzystwie Aktywnych Seniorów



W niedzielny wieczór, 16 listopada 2025 roku, grupa uczestników ze Stowarzyszenia „Aktywny Senior” 55+ wyruszyła do Buska-Zdroju, by obejrzeć komedię „Pomoc Domowa”. Już od pierwszych scen publiczność została wciągnięta w wir zabawnych sytuacji i dynamicznego humoru.

Spektakl zachwyił lekkością i przystępnością, a aktorska gra sprawiła, że widzowie nie mogli powstrzymać się od śmiechu. Każdy moment był okazją do odprężenia i wspólnego relaksu.

Wieczór zakończył się zadowoleniem i wdzięcznością uczestników – za możliwość spędzenia czasu w towarzystwie dobrej sztuki, przyjemnej atmosfery. „Pomoc Domowa” okazała się idealnym sposobem na niedzielny wieczór pełen radości i humoru.

Serwis informacyjny UMIG Pacanów

Zdjęcia Stowarzyszenie „Aktywny Senior” 55+

**NOWOŚCI CZEKAJĄ!**

Drodzy Czytelnicy!  
w ramach „Dofinansowania dla bibliotek publicznych na zakup nowości wydawniczych oraz usługi zdalnego dostępu do książek w formatach e-booków i/lub audiobooków i/lub synchrobooków - Priorytet 1, Kierunek Interwencji 1.1. w ramach NPROz 2.0” nasza biblioteka otrzymała dofinansowanie w kwocie **4 639,00 zł.**

„Dofinansowano ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025”.

**KZ Ysc** Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa 2.0  
**Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego**  
 Biblioteka Narodowa  
**BIBLIOTEKA NARODOWA**

## Skoczek narciarski Tomasz Pilch odwiedził Dom Dziecka „Dom Ojca Gwidona” w Pacanowie

Wychowanków Domu Dziecka ‘Dom Ojca Gwidona’ w Pacanowie spotkała wyjątkowa niespodzianka – odwiedził ich skoczek narciarski Tomasz Pilch, reprezentant Polski i lider klasyfikacji generalnej FIS Cup. Sportowiec poświęcił dzieciom swój wolny czas, by porozmawiać o pasji, motywacji i sile marzeń, a przy tym przekazał im niezwykle cenny prezent, który na długo pozostanie w pamięci wychowanków.



Podczas wizyty sportowiec rozmawiał z dziećmi o swojej karierze, codziennych treningach, wyzwaniach w świecie sportu, a także o tym, jak radzić sobie z presją i hejtem. Wychowankowie mieli okazję zadawać pytania, na które skoczek odpowiadał z otwartością i uśmiechem, dzieląc się własnym doświadczeniem i motywując do wiary we własne możliwości.

Na zakończenie spotkania Tomasz Pilch przekazał placówce swój zimowy kombinezon – wyjątkową pamiątkę, która wzbudziła wśród dzieci ogromne emocje. Wizyta przebiegła w serdecznej atmosferze, pełnej rozmów, wspólnych zdjęć i autografów. Wychowankowie podkreślali życzliwość oraz pozytywną energię, jaką wniósł sportowiec, zaznaczając, że to spotkanie pozostanie w ich pamięci na długo.

Po wydarzeniu Tomasz Pilch w swoich mediach społecznościowych nawiązał do obchodzonego 9 listopada Światowego Dnia Adopcji, dziękując za ciepłe przyjęcie i przekazaną mu pozytywną energię przed nadchodzącym sezonem zimowym.

Tomasz Pilch, urodzony 20 października 2000 roku w Cieszynie, jest repre-

zentantem klubu WSS Wisła i medalistą mistrzostw Polski w skokach narciarskich. To jeden z najbardziej obiecujących zawodników młodego pokolenia, aktualnie lider klasyfikacji generalnej FIS Cup. Prywatnie jest siostrzeńcem Adama Małysza.

[/busko.com.pl/](http://busko.com.pl/)

R.C.B. Stopnie alarmowe w Polsce		
STOPNIE	Najważniejsze zadania dla administracji	Zadania obywatela
ALFA	<ul style="list-style-type: none"> <li>kontrola skupisk i osób i obiektów użyteczności publicznej;</li> <li>informowanie służb po zaobserwowaniu podejrzanych zdarzeń;</li> <li>zachowanie zwiększonej czujności;</li> <li>dostępność członków personelu do wzmocnienia ochrony obiektów;</li> <li>kontrola łączności, instalacji alarmowych, dróg ewakuacji i monitoringu.</li> </ul>	
BRAVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>obowiązek noszenia broni długiej oraz kamizelek kuloodpornych przez Policję, Straż Graniczną i Żandarmerię Wojskową;</li> <li>kontrole pojazdów, osób oraz budynków publicznych w rejonach zagrożonych;</li> <li>zapewnienie personelu na wypadek zdarzeń terrorystycznych;</li> <li>zakaz wstępu do przedszkoli, szkół i uczelni osobom postronnym;</li> <li>zamknięcie i zabezpieczenie nieużywanych regularnie budynków i pomieszczeń;</li> <li>przebieg zapasów i możliwości ich wykorzystania w przypadku zdarzenia terrorystycznego.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zachowanie czujności;</li> <li>informowanie służb po zaobserwowaniu podejrzanych zdarzeń;</li> <li>stnowanie się do poleceń służb.</li> </ul>
CHARLIE	<ul style="list-style-type: none"> <li>całodobowe dyżury we wskazanych urzędach administracji publicznej;</li> <li>dyżury dla osób funkcyjnych;</li> <li>kontrola dostępności obiektów na wypadek ewakuacji;</li> <li>wydanie broni i amunicji osobom wyznaczonym do wykonywania zadań ochronnych;</li> <li>całodobowy nadzór nad miejscami nieobjętymi nadzorem.</li> </ul>	
DELTA	<ul style="list-style-type: none"> <li>ograniczenia komunikacyjne w rejonach zagrożonych;</li> <li>identyfikacja pojazdów znajdujących się w rejonie obiektu;</li> <li>kontrola pojazdów wjeżdżających na teren obiektu;</li> <li>kontrola wnoszonych na teren obiektu przedmiotów;</li> <li>przygotowanie do zapewnienia ciągłości działania w zapasowym miejscu.</li> </ul>	

# Dzień Artysty w naszym przedszkolu – muzyczna podróż z Zhanną Zharkowa

28 października 2025 roku nasze przedszkole zamieniło się w prawdziwą scenę artystyczną podczas obchodów **Dnia Artysty**. Główną atrakcją wydarzenia był wyjątkowy występ oraz warsztaty muzyczne prowadzone przez **skrzypaczkę Zhannę Zharkowa**.

Podczas spotkania artystka zaprezentowała dzieciom dwa rodzaje skrzypiec – akustyczne i elektryczne, tłumacząc, jak działają i jakie różnice w brzmieniu między nimi występują. Maluchy miały okazję posłuchać wysokich i niskich tonów, a także różnorodnych rytmów – szybkich i wolnych, poznając w praktyce magię muzyki i jej różnorodność.

Następnie Zhanna Zharkowa przygotowała muzyczny konkurs, w którym zarówno przedszkolaki, jak i dorośli („szkolniaki”) musieli odgadnąć, z jakiej bajki pochodzi wykonywana przez artystkę melodia. Zabawa była pełna radości i śmiechu, a uczestnicy mogli poczuć się jak prawdziwi muzyczni detektywi.



Dzień Artysty był nie tylko okazją do obcowania ze sztuką, ale także do rozwijania wrażliwości muzycznej, kreatywności i poczucia wspólnoty.

*Serdecznie dziękujemy pani Zhannie Zharkowej za niezapomniany występ i poprowadzenie warsztatów muzycznych podczas obchodów Dnia Artysty w naszym przedszkolu. Pani talent, pasja i zaangażowanie pozwoliły naszym przedszkolakom poznać magię muzyki, różnorodność dźwięków oraz cieszyć się wspólną zabawą i tańcem. Wyrazy wdzięczności kierujemy również do Stowarzyszenia KGW Karsy Razem za zorganizowanie tego wyjątkowego wydarzenia.*

*D. Parka*



## Zwycięzczynie konkursu kulinarnego z wizytą u marszałek Renaty Janik

Panie ze Stowarzyszenia Karsy Razem z gminy Pacanów, które zwyciężyły w wojewódzkim finale konkursu kulinarnego Bitwa Regionów potrawą – pieczonym karpem obranego ze skórki i faszerowanym mięsem – gościły w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Świętokrzyskiego. Zwycięzczynie spotkały się z marszałek Renatą Janik oraz Anitą Koniusz członkiem Zarządu Województwa Świętokrzyskiego, aby odebrać gratulacje.

Do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Świętokrzyskiego przybyły panie ze Stowarzyszenia Karsy Razem z gminy Pacanów – laureatki konkursu kulinarnego w wojewódzkim finale Bitwy Regionów, w którym ich pieczony karp, obrany ze skórki i faszerowany mięsem, zdobył pierwsze miejsce i uznanie jury. Razem ze zwyciężczyniami do urzędu przyjechali również burmistrz Pacanowa Krzysztof Elias, prezes Stowarzyszenia Karsy Razem Marek Mądry, przewodniczący Rady Miejskiej w Pacanowie Artur Czub, a także członkinie zespołu Pacanowianie, które swoim śpiewem wprowadziły wszystkich w wyjątkowy, ludowy nastrój.

Gości przyjęły marszałek Renata Janik oraz członek Zarządu Województwa Świętokrzyskiego Anita Koniusz. Spotkanie przebiegło w serdecznej, pełnej radości atmosferze. Panie ze stowarzyszenia przyniosły ze sobą zwycięską potrawę – aromatyczne-



go pieczonego karpia, którym mogły poczęstować zebranych i opowiedzieć o swojej pracy, pasji oraz kulinarnych tradycjach regionu.

Podczas spotkania nie zabrakło rozmów o kultywowaniu kulinarnych tradycji regionu, o pracy stowarzyszenia i o pasji, która łączy mieszkańców małych miejscowości. Panie opowiadały o przygotowaniach do konkursu, o recepturze zwycięskiego dania i o tym, jak wielką satysfakcję daje im promowanie smaków świętokrzyskiej kuchni.

– Jestem pełna podziwu dla pań za pasję, zaangażowanie i serce wkładane w każde działanie. Takie spotkania pokazują, jak wielki potencjał drzemie w lokalnych społecznościach i jak pięknie potrafią one promować nasz region – podkreśliła marszałek Renata Janik.



Gratulujemy paniom ze Stowarzyszenia Karsy Razem! To dzięki takim inicjatywom świętokrzyska kuchnia zyskuje nowe życie, a nasze dziedzictwo kulinarne trafia do coraz szerszego grona odbiorców.

[/www.swietokrzyskie.pro/](http://www.swietokrzyskie.pro/)

## Sukces uczennic SP Pacanów w Dyktandzie Niepodległościowym „Po polsku o historii”

Dwie uczennice ze Szkoły Podstawowej im. Kornela Makuszyńskiego w Pacanowie – Oliwia Wójcik z klasy VI oraz Julia Dzwonek z klasy VIII – osiągnęły znaczący sukces w tegorocznej edycji Dyktanda Niepodległościowego „Po polsku o historii”. Obie zostały laureatkami konkursu, który od lat łączy dbałość o poprawność językową z popularyzacją wiedzy historycznej i promowaniem postaw patriotycznych. Uroczysta gala podsumowująca wydarzenie odbyła się dziś w Wojewódzkim Domu Kultury w Kielcach. Podczas ceremonii wyróżnione uczennice odebrały dyplomy oraz gratulacje za swoje osiągnięcia. Ich bardzo dobra znajomość zasad ortografii oraz so-



lidne przygotowanie merytoryczne sprawiły, że znalazły się w gronie najlepszych uczestników w województwie.

Merytorycznego wsparcia uczennicom udzielały nauczycielki: Jolanta Legawiec i Elżbieta Cybulska, natomiast funkcję szkolnego koordynatora konkursu pełniła Anita Mazur.

Serdecznie gratulujemy Oliwii i Julii osiągniętego sukcesu oraz życzymy im dalszych inspirujących wyzwań, wytrwałości w rozwijaniu swoich talentów i kolejnych wspaniałych osiągnięć zarówno w nauce, jak i w życiu osobistym.

*Serwis informacyjny UMIG Pacanów  
Zdjęcia: SP Pacanów*



## Szczypiorniści z SP Pacanów wśród najlepszych drużyn w Polsce!

W dniach 1–3 grudnia 2025 roku uczniowie Szkoły Podstawowej w Pacanowie, pod opieką trenerki Barbary Nawrot, wzięli udział w Finale Ogólnopolskim turnieju „Ręczna na Orliku” w Ergo Arenie w Gdańsku. Drużyna reprezentowała województwo świętokrzyskie w kategorii U-12.

Zespół awansował do finału po udanych rozgrywkach lokalnych i zdobyciu drugiego miejsca na etapie wojewódzkim w Sandomierzu. Wyjazd był możliwy dzięki wsparciu dyrektora szkoły Małgorzaty Stańczyk, Burmistrza Miasta i Gminy Pacanów Krzysztofa Eliasza oraz rodziców zawodników.

Turniej był zorganizowany na bardzo wysokim poziomie. Każdy uczestnik otrzymał stroje sportowe oraz medal. Drużyna z Pacanowa wystąpiła w zmienionym składzie, walcząc z dużym zaangażowaniem i determinacją.



Ostatecznie zajęła 16. miejsce w Polsce, co stanowi duże osiągnięcie i cenne doświadczenie dla młodych sportowców.

Uczestnicy turnieju mieli także wyjątkową okazję zrobić pamiątkowe zdjęcia ze Sławomirem Szmalem – legendarnym polskim bramkarzem piłki ręcznej, wicemistrzem świata z 2007 roku, dwukrotnym olimpijczykiem i uznanym najlepszym piłkarzem ręcznym świata w 2009 roku, a obecnie prezesem Związku Piłki Ręcznej w Polsce.

Drużyna w składzie: Maja Grusiecka, Eliza Ryczek, Miłosz Babiaryz, Marcel Godek, Bartosz Jamioł, Szymon Pawłowski, Igor Wleciał, Szymon Wyraz. Trener: Barbara Nawrot. Opiekun: Marta Golonka

Gratulacje dla drużyny za waleczność i zaangażowanie! Życzymy dalszych sukcesów i pasji do sportu.

Serwis informacyjny UMIG Pacanów  
Zdjęcia: SP Pacanów



**„Człowiek jest wielki nie przez to co posiada, lecz przez to kim jest.  
Nie przez to co ma, lecz przez to czym dzieli się z innymi”.**

**Jan Paweł II**

### PODZIĘKOWANIA

Składamy serdeczne podziękowania Wszystkim Darczyńcom, którzy w zeznaniach podatkowych za 2024 rok okazali wsparcie i przekazali 1,5% podatku dochodowego na rzecz naszej jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Biechowie.

Dzięki Państwa życzliwości i wsparciu możemy realizować szerokie działania statutowe przyczyniające się do rozwoju naszej jednostki i dobrze służyć ludziom w potrzebie.

Mamy nadzieję, że wesprze Nas Państwo przy kolejnym rocznym rozliczeniu.

**- Czasem wdzięczność trudno jest ubrać w słowa ... wtedy proste –  
DZIĘKUJĘ – zawiera wszystko co chcemy wyrazić”.**

Z wyrazami szacunku Zarząd OSP w Biechowie

Zespół Europejskiego Centrum Bajki  
z ogromnym smutkiem żegna przyjaciela  
**Wiesława Marciniaka**  
– wieloletniego, zaangażowanego  
i rzetelnego animatora, który z pasją wpro-  
wadzał dzieci w fascynujący świat nauki  
poprzez doświadczenia chemiczne i pokazy  
z użyciem ciekłego azotu. Pan Wiesław był  
dla Zespołu nie tylko współpracownikiem,  
ale przede wszystkim dobrym, ciepłym  
i pełnym empatii człowiekiem o wielkim  
sercu. Jego życzliwość i wyjątkowe  
podejście do dzieci pozostaną  
w ich pamięci na zawsze.

Zespół Europejskiego Centrum Bajki  
składa Rodzinie i Bliskim  
najszczerze kondolencje  
oraz wyrazy głębokiego współczucia

*„Czasami odchodzą dobrzy ludzie,  
co nam pomogli w życiu wiele  
i próżno wtedy pytać Boga  
czemu odchodzą przyjaciele?”*

Z głębokim żalem przyjąłem wiadomość  
o śmierci

**Ś.P. IRENEUSZA KARASIA**

W zmarłym tracimy osobę otwartą na pro-  
blemy środowiska gminy Pacanów, wspie-  
rającą społeczne inicjatywy, przewodniczą-  
cego Gminnej Rady Narodowej do 1990  
roku, radnego Rady Gminy Pacanów z lat  
1990 – 1994, wiceprezesa klubu sportowe-  
go „Tempo” z lat 1987 – 1995, zaangażowa-  
nego w budowę obiektów sportowych oraz  
sponsora kultury fizycznej i sportu.

Tracimy także operatywnego szefa  
lokalnego Kółka Rolniczego i założyciela –  
prezesa firmy „Kemar”.

**Najbliższej rodzinie składam najgłębsze  
wyrazy współczucia i wsparcia!**

Przewodniczący Rady Powiatu Buskiego  
Wiesław Skop



Wyrazy szczerzego współczucia dla Pana Alberta Stojka  
z powodu śmierci

**MAMY**

Łączymy się w żalu i przekazujemy słowa wsparcia  
dla całej Rodziny.

Z wyrazami szacunku i współczucia

Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów Krzysztof Elias  
wraz z pracownikami Urzędu Miasta i Gminy w Pacanowie  
Przewodniczący Rady Miejskiej w Pacanowie Artur Czub  
Radni Rady Miejskiej

Wyrazy współczucia

Paulinie i Krzysztofowi Zawisza  
z powodu śmierci

**teścia i ojca**

składają drużyny i druhowie z OSP Sroczków  
oraz koleżanki z KGW Sroczków

*„Nie umiera ten,  
kto trwa w pamięci żywych”  
Ks. Jan Twardowski*

Rodzinie zmarłego

**ŚP. IRENEUSZA KARASIA**

Radnego Rady Gminy w latach 1990 – 1994

wyrazy głębokiego współczucia

i słowa wsparcia

składają

Burmistrz Miasta i Gminy Pacanów

Krzysztof Elias

Przewodniczący Rady Miejskiej w Pacanowie

Artur Czub

Radni Rady Miejskiej

Pracownicy Urzędu Miasta i Gminy Pacanów

Softysy z terenu gminy Pacanów

Wyrazy współczucia

Bogusławie i Władysławowi Zięba  
z powodu śmierci

**syna**

składają drużyny i druhowie z OSP Sroczków  
oraz koleżanki z KGW Sroczków

# Liga Szachowa rozstrzygnięta!

W sobotę 25 października w bibliotece publicznej w Pacanowie odbyło się uroczyste podsumowanie II edycji Miejsko-Gminnej Ligi Szachowej. Rozgrywki trwały od początku września, a wzięło w nich udział 14 zawodników z gminy Pacanów i gminy Oleśnica. Szachiści rywalizowali systemem „każdy z każdym” rozgrywając każdy dwie partie. Podczas finału najlepsza szóstka zmierzyła się dodatkowo w emocyjnym miniturnieju. Łącznie rozegrano ponad 200 partii. Cała Liga była niezwykle emocjonująca, a szachiści z roku na rok prezentują wyższy poziom gry.

## Miejsca pucharowe zajęli:

1. Przemysław Świątek
2. Jakub Słomski
3. Dominik Świątek
4. Wiesław Skop
5. Leszek Świątek
6. Edward Młynarski

## Wyróżnienia otrzymali:

- Najstarszy zawodnik: Maciej Wójcik
- Najmłodszy junior: Miłosz Czech

Całość wydarzenia koordynowała Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Pacanowie a nagrody zapewniło Stowarzyszenie „Ziemia Pacanowska” prezesem Wiesławem Skopem na czele.

*Anna Szcześniak*  
*Dyrektor Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej*  
*w Pacanowie*



# Sukces Angeliki Flisowskiej - wychowanki SOSW dla Niepełnosprawnych Ruchowo w Busku-Zdroju!

**Determinacja, talent i konsekwencja przyniosły sukces młodej zawodniczce z Buska-Zdroju. Podczas Podsumowania Sportowego 2025 Roku w Kielcach wyróżniono Angelikę Flisowską, wychowankę Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Niepełnosprawnych Ruchowo.**

We wtorek, 2 grudnia, w Wojewódzkim Domu Kultury w Kielcach odbyło się uroczyste Podsumowanie Sportowe 2025 Roku, zorganizowane przez Świętokrzyską Federację Sportu przy wsparciu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Świętokrzyskiego.

Podczas wydarzenia uhonorowano medalistów oraz ich trenerów, dziękując im za osiągnięte sukcesy i wkład w rozwój sportu w regionie.

**Angelika Flisowska, wychowanka Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Busku-Zdroju**, znalazła się w gronie nagrodzonych sportowców. Uczennica technikum informatycznego wzięła udział w **Paralelkoatletycznych Mistrzostwach Polski w Tarnowie** (30 maja – 1 czerwca 2025), gdzie zdobyła:

- **złoty medal** w rzucie oszczepem,
- **dwa brązowe medale** – w rzucie oszczepem oraz pchnięciu kulą.

W uroczystości towarzyszyli jej mama Małgorzata Flisowska, dyrektor SOSW Ewa Tomala oraz trenerzy Jarosław Borecki i Jerzy Płonka.

Nagrody wręczyli: Marszałek Województwa Świętokrzyskiego Renata Janik, przewodniczący Sejmiku Andrzej Bętkowski oraz członek Zarządu Województwa Anita Koniusz.

*Serdecznie gratulujemy Angelice i życzymy dalszych sukcesów na sportowej drodze!*

Przy tej okazji przypominamy, że trwa zbiórka na rehabilitację Angeliki, która marzy o tym, by znów stanąć na nogi. Aby to było możliwe, konieczna jest intensywna rehabilitacja neurologiczna, leczenie i zakup specjalistycznych ortez, których koszt sięga 20 tysięcy złotych. Do tego dochodzą regularne wizyty u lekarzy, leki, dojazdy do placówek medycznych i codzienna terapia ruchowa.



Rodzina Angeliki robi wszystko, by zapewnić jej najlepszą opiekę, ale koszty znacznie przekraczają ich możliwości. Dlatego zwraca się z apelem do ludzi dobrej woli o wsparcie w tej nierównej walce.

Pomóc można na kilka sposobów:

- **poprzez wpłatę na stronie zbiórki:**  
**[www.siepomaga.pl/angelika-flisowska](http://www.siepomaga.pl/angelika-flisowska)**
- wysyłając **SMS** o treści **S06522** na numer **75365** (koszt 6,15 zł brutto)
- przekazując **1,5% podatku: KRS: 0000396361 - Cel szczegółowy: 0854380 Angelika**

Każda, nawet najmniejsza wpłata, przybliży Angelikę do odzyskania sprawności, samodzielności i powrotu do życia, o jakim marzy każda młoda dziewczyna.

Pomóżmy Angelice stanąć na nogi. Razem możemy sprawić, że jej historia znów nabierze blasku i nadziei.

*/busko.com.pl/*

## Święty Mikołaj rozdał prezenty w Pacanowie. Wyjątkowy dzień przedszkolaków

To był jeden z tych dni na które wszyscy czekamy z niecierpliwością. Przedszkolaki z Samorządowego Przedszkola w Pacanowie doczekały się długo wyczekiwanego gościa. Święty Mikołaj w czwartkowe przedpołudnie odwiedził grzecznych przedszkolaków z mnóstwem prezentów.

Taka wizyta to efekt aktywności Stowarzyszenia „Karsy Razem”, które realizuje obecnie projekt „Aktywne dziecko to szczęśliwe dziecko”, który został dofinansowany z budżetu województwa świętokrzyskiego.

I zgodnie z tym co mówi nazwa projektu dziś w Pacanowie dzieci były zarówno aktywne, jak i szczęśliwe. Jak przyznał burmistrz Krzysztof Eliasz Samorządowe Przedszkole w Pacanowie to placówka aktywnie działająca z różnego typu Stowarzyszeniami i organizacjami pozarządowymi. To znacznie wzbogaca podstawowy program zajęć w tym przedszkolu co skutkuje również w większej atrakcyjności tej placówki.

Wizycie Świętego Mikołaja w Pacanowie przyglądał się również wieloletni burmistrz Pacanowa Wiesław Skop obecnie przewodniczący Rady Powiatu Buskiego. Jak podkreślił przed naszą kamerą cieszy się, że nadzieje związane z tym przedszkolem jakie



pokładano w trakcie otwarcia tej placówki w 2019 roku stają się faktem.

Gmina Pacanów obfituje w aktywnie działające dla swoich lokalnych społeczności organizacji przyznała radna powiatu buskiego Olga Nalepa.

Wizyta Świętego Mikołaja u przedszkolaków była poprzedzona animacjami i zabawami z reniferem Rudolfem i elfami. W pacanowskim przedszkolu tuż przed Mikołajem pojawił się również Grinch z olbrzymim białym misiem z którym obdarował wszystkich grzecznych dorosłych. Wyczekany przez dzieci Mikołaj sprawił mnóstwo radości nie tylko miłusińskim. Było mnóstwo uścisków, wierszyków i występów.



Jak zapowiada Barbara Bednarz ze Stowarzyszenia Karsy Razem to z pewnością nie ostatnie przedsięwzięcie z udziałem tych miłusińskich.

Przedszkolaki z Pacanowa czwartkowe popołudnie spędziły jak widzimy na miłej zabawie i animacjach, a Święty Mikołaj, który pognał na saniach do kolejnych dzieci zapowiedział kolejną wizytę już za rok.

*/stv.info/*



# Mikołajki 2025 w gminie Pacanów. Sprawili dzieciakom dużo radości

W sobotę, 6 grudnia, Stowarzyszenie "Karsy Razem" oraz Koło Gospodyń Wiejskich "Sami Swoi" z Książnic, zorganizowali mikołajki dla dzieci z terenu gminy Pacanów.

W tym roku Nasz Mikołaj miał bardzo dużo pracy! Cieszymy się, że zainteresowanie było tak duże! Dziękujemy że byliście z Nami! Do zobaczenia za rok!!! – napisało po wydarzeniu Stowarzyszenie "Karsy Razem".

[/echodnia.eu/](http://echodnia.eu/)



Mikołaj przybył do naszej gminy jeszcze raz w dniu 13 grudnia i wraz ze swoimi elfami odwiedził grzeczne dzieci. Elfy dyskretnie przekazały, że za organizację spotkań odpowiadało Koło Gospodyń Wiejskich w Zborówku Nowym”



## „Bajkowe Mikołajki” za nami!

Na mroźnej Północy Święty Mikołaj szykował się na wyprawę do Europejskiego Centrum Bajki, kiedy zupełnie niespodziewanie... słuch po nim zaginął. A ponieważ obaj z Koziołkiem Matołkiem umówili się na **6 grudnia**, Koziołek – nie tracąc ani chwili – wskoczył na rower i popędził na poszukiwania przez zasy i śnieżyce, by Mikołaj zdążył na czas! Na szczęście historia skończyła się dobrze – Mikołaj został odnaleziony i punktualnie przybył do Pacanowa, przynosząc ze sobą uśmiech i świąteczną radość.

„Bajkowe Mikołajki” okazały się prawdziwą podróżą do krainy wyobraźni, w której zarówno dzieci, jak i dorośli mogli poczuć magię nadchodzących świąt. Tegoroczne świętowanie rozpoczęło się wyjątkowo, bo od spektaklu „Dziadek do orzechów”, który zabrał publiczność do baśniowego świata Klary, walecznego Dziadka do orzechów i przebiegłego Króla Myszy, w którym dobro zwyciężyło nad złem.

Po teatralnych emocjach przyszedł czas na twórczą zabawę. Dzieci zamieniły się w małych artystów, którzy z zapałem tworzyli własne świąteczne dzieła: **malowane ręcznie bombki**, któ-

re błyszczały wszystkimi kolorami zimy, **gipsowe skrzaty** w brokato- wych czapeczkach, mieniające się **zimowe mozaiki** oraz **czekoladowe smakołyki**, które znikają szybciej niż powstawały! Każda praca była wyjątkowa – pełna dziecięcej wyobraźni i radości.

Nie zabrakło również atrakcji dla miłośników metamorfoz. Podczas **malowania twarzy** dzieci przemieniały się w renifery, aniołki, elfy i inne zimowe postacie. Niektórzy z dumą prezentowali także swoje **mikołajkowe tatu- aże**. Na prawdziwych miłośników słodkości czekała **wata cukrowa**.

Prosto z Krainy Lodu odwiedzili nas wyjątkowi goście – Olaf i Elf w towarzystwie Myszki Minnie i Myszki Miki. Bajkowa ekipa z ła-



twością rozdała tyle uśmiechów, ile Święty Mikołaj prezentów! Wspólne zdjęcia, tańce i zabawy sprawiły dzieciom mnóstwo radości.

Tegoroczne „Bajkowe Mikołajki” były dniem pełnym ciepła, radości i dziecięcej twórczości. Dziękujemy wszystkim, którzy sprawili, że w Europejskim Centrum Bajki rozblęta prawdziwa świąteczna magia.

/ECB/



# Magia świąt w Pacanowie: II Jarmark Bożonarodzeniowy przyciągnął tłumy

**Cudowna atmosfera, prawdziwe tłumy i wielka, wspólna zabawa – Pacanów po raz kolejny udowodnił, że potrafi stworzyć wyjątkowy, bożonarodzeniowy klimat.**

II Jarmark Bożonarodzeniowy okazał się wydarzeniem, które poruszyło serca uczestników w każdym wieku. Pachnące świąteczne przysmaki, pełne energii występy artystyczne, kolorowe stoiska i moc atrakcji dla najmłodszych sprawiły, że centrum Pacanowa tętniło życiem od pierwszych chwil.

Organizatorzy przygotowali bogaty program – od jasełek, przez koncerty i występy zespołów ludowych, po warsztaty czekoladowe i dekorowania pierników. Nie zabrakło także spotkania ze Świętym Mikołajem, stoisk z rękodziełem, pachnących potraw i tradycyjnych ozdób świątecznych. Rodzinny klimat jarmarku sprawił, że całe wydarzenie stało się nie tylko miejscem zakupów, ale przede wszystkim – spotkań i wspólnego przeżywania nadchodzących świąt.

Burmistrz Pacanowa Krzysztof Eliasz podczas wydarzenia podkreślił wyjątkowy charakter jarmarku oraz zaangażowanie mieszkańców:

*– Jest mnóstwo ludzi, wiele stoisk kulinarnych naszych stowarzyszeń, kół gospodyń wiejskich oraz osób prezentujących różnego rodzaju dziedziny – rękodzieło, potrawy i ozdoby świąteczne. Można próbować naszych regionalnych specjałów i kupić przepiękne dekoracje związane z Bożym Narodzeniem. Oprawa sceniczna świetnie wprowadza w świąteczny klimat. Cieszę się, że drugi jarmark przyniósł tak wiele atrakcji, nie tylko dla mieszkańców, bo gościmy też osoby z powiatu, z województwa, a nawet z kraju – mówił burmistrz.*

Wśród licznie przybyłych gości znaleźli się również przedstawiciele władz, m.in. wicewojewoda Michał Skotnicki, członkini Zarządu Województwa Świętokrzyskiego Anita Koniusz, poseł na Sejm RP Michał Cieślak oraz przewodniczący Rady Powiatu Wiesław Skop.

Burmistrz złożył także szczególne podziękowania Kołu Gospodyń Wiejskich w Zborówku Nowym, które po raz kolejny wzięło na siebie główny ciężar organizacyjny:

*– Kieruję wielkie podziękowania jako gospodarz miasta i gminy Pacanów dla Koła Gospodyń w Zbo-*

*rówku Nowym, które wzięło na siebie główny ciężar organizacji wydarzenia. Panie poradziły sobie znakomicie. Tak jak w ubiegłym roku, tak i teraz. Z pewnością wymagało to wiele pracy, ale było warto – podkreślił Krzysztof Eliasz.*

Współorganizatorzy i partnerzy wydarzenia również nie kryli zadowolenia z efektów wspólnej pracy. Partnerem jarmarku było Europejskie Centrum Bajki w Pacanowie z dyrektorką Aleksandrą Stachniak. II Jarmark Bożonarodzeniowy w Pacanowie przeszedł więc do historii jako wydarzenie pełne radości, muzyki, tradycji i lokalnej energii. To dzień, który po raz kolejny pokazał, że Pacanów potrafi zjednoczyć mieszkańców i gości wokół tego, co w świątach najważniejsze – wspólnoty i ciepła.

Projekt realizowany był przy wsparciu finansowym Burmistrza MiG Pacanów Krzysztofa Eliasza, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Świętokrzyskiego z departamentu kultury na czele z P. Anitą Koniusz członka zarządu Województwa Świętokrzyskiego. Partnerem wydarzenia było Europejskie Centrum Bajki oraz Sabat Krajno – Park rozrywki. Mieliśmy zaszczyt gościć Wicewojewodę Świętokrzyskiego P. Michała Skotnickiego, Posła na sejm Rzeczypospolitej Polskiej P. Michała Cieślaka, Członkinię zarządu Województwa Świętokrzyskiego P. Anitę Koniusz, Wiceprzewodniczącą Rady Miejskiej P. Jana Nowickiego, Przewodniczącą Rady Powiatu Busko-Zdrój P. Wiesławę Skopą, Radnych Powiatu Buskiego P. Olgę Nalepę-Jędo, P. Roberta Fortunę. Radnych Rady Miejskiej w Pacanowie: m.in. P. Beatę Mietłowską, P. Justynę Gałka, P. Michała Kumonia, P. Tomasza Kozłowskiego.

**KGW Zborówek Nowy** składa serdeczne podziękowania Panu Krzysztofowi Eliaszowi Burmistrzowi MiG Pacanów za okazane wsparcie to finansowe, ale także wszelką pomoc, zaangażowanie i otwartość na potrzeby naszej społeczności. Pańska obecność i życzliwość dodaje nam motywacji do dalszego działania. Serdecznie dziękujemy Stowarzyszeniom i Kołom Gospodyń z terenu Gminy oraz rzemieślnikom, rękodzielnikom i producentom za przepiękną oprawę Jarmarku. Wszystkim Placówkom Oświatowym z terenu Gminy Pacanów, dyrekcji, opiekunom i uczniom składamy najserdeczniejsze podziękowa-

nia za występy sceniczne, tworzenie wyjątkowej świątecznej atmosfery i przepięknie udekorowane choinki. Dziękujemy zespołom ludowym : Pacanowianom i Oleśniczankom oraz dziecięcemu Zespołowi Mali Hamernicy z NCK w Krakowie oraz naszemu wspaniałemu lokalnemu zespołowi „ Sami Swoi” z Powiśla za wspaniałe występy, które wprawiły nas w świąteczny nastrój. Wyrazy wdzięczności i podziękowania kierujemy do P. Anny Raś z córką Antoniną – solistek, które oczarowały wszystkich swoim śpiewem. Dziękujemy za przepiękny występ zespołu tanecznego Dance Masters z Tuczęp pod opieką P. Aleksandry Bugdalskiej.

Słowa podziękowania kierujemy do artystów Ogniska Muzycznego przy ECB pod batutą Patryka Bańkowskiego. Dziękujemy Pani Aleksandrze Stachniak Dyrektor ECB im. Koziółka Matołka w Pacanowie i Wiceprzewodniczącemu Rady Miasta Kazimierza Dolnego P. Mirosławowi Opoce za obecność, wsparcie i niezwykłą życzliwość.

Dziękujemy wszystkim którzy wsparli Nas w organizacji Jarmarku. To dzięki takim osobom Jarmark Bożonarodzeniowy w Pacanowie nabrał blasku.

Podziękowania dla Markoevent – Marek Kempa, Mariusz Bolon za profesjonalizm i wspaniałą współpracę.

Podziękowania dla P. Leszka Bielaski i Zbigniewa Derenia za cierpliwość i spełnienie wszystkich naszych oczekiwań.

Podziękowania dla Dyrektora CK – Łubnice P. Beaty Wójtowicz.

Podziękowania dla Dyrektora Biblioteki P. Anny Szczęśniak

Podziękowania dla P. Marty Wojtyś za zapewnienie opieki pielęgniarskiej.

Podziękowania dla P. Pauliny Karczewskiej za nieocenioną pomoc w obsłudze wydarzenia

Dziękujemy druhom OSP Pacanów na czele z P. Arturem Mormelem.

Dziękujemy ZUWIK Pacanów za pomoc techniczną wydarzenia.

**Serdecznie dziękujemy Naszym darczyńcom:**

Panu Krzysztofowi Eliaszowi Burmistrzowi Miasta i Gminy Pacanów

Pan Jan Nowicki- Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Pacanowie

Państwo Anna i Robert Pietryka firma Rob-Bud

Państwo Małgorzata i Zbigniew Zaród

Pan Czesław Sztuk – Dyrektor Uzdrowiska w Solcu-Zdroju

Pan Henryk i Bożena Wawrzyniec – Piekarnia Wawrzyniec Pacanów

Firma AGSOL Pacanów

Pan Adrian Babiarz – Masarnia Pacanów

Pan Tadeusz Wrześniak – Huta Szkła Gospodarczego

Państwo Agnieszka i Artur Augustyn

Państwo Agnieszka i Waldemar Kunat

Państwo Magdalena i Jarosław Nowiccy

Państwo Dariusz i Joanna Dziekan – Firma WODMIX

Państwo Katarzyna i Piotr Wojtyś – Sklep ORION

Pani Beata Mietłowska – Radna Rady Miejskiej w Pacanowie

Pani Małgorzata Korczak – Studio Fryzjerskie Scarlett

Państwo Aneta i Adam Drzazga – Firma Auto-Blask

Państwo Renata i Jarosław Kowalczyk – Firma Montages

Pan Rafał Mazur

Państwo Paulina i Damian Kotlarz

Państwu Grusieckim – za udostępnienie parkingu

Koło Gospodyń Wiejskich „ Sami Swoi” w Książnicach

Państwo Beata i Leszek Wieczorek

Państwo Agnieszka i Leszek Śmiał

Zajazd „ OAZA” Oleśnica

Pan Robert Zagrajek – Firma Elektro-Bud



# Spotkanie wigilijne w Ratajach Słupskich już po raz piętnasty!

Wzorowa współpraca miejscowej jednostki OSP oraz KGW Nadwiślanki w skład którego wszedł niepowtarzalny bartnik z pasieki u Hrabiego - owocuje udanym, ciepłym spotkaniem z lokalną społecznością.

Beata Mietłowska – radna RM w Pacanowie oraz przedstawicielka KGW rozpoczęła uroczystość dziękując gościom za przybycie i wspominając historię wydarzenia. Ks. proboszcz Tomasz Grajdek odmówił krótką modlitwę, błogosławiąc opłatek i zebranych. Następnie głos zabierali kolejno: Burmistrz Miasta Pacanów – Krzysztof Elias, Przewodniczący Rady



Powiatu Buskiego – Wiesław Skop oraz Przewodniczący Rady Miasta – Artur Czub.

Przygotowano wiele pięknie wyglądających i smacznych potraw, przy których prowadzono ożywione dyskusje. Dzieci, uczniowie SP w Ratajach Słupskich, przygotowane przez kapelmistrza Mariusza Maligę zaprezentowały wzruszający występ, podczas którego zaśpiewały zebranych tradycyjne, polskie koledy.

Kulminacyjnym momentem było przybycie Św. Mikołaja, który w często humorystyczny sposób obdarował upominkami wszystkich zebranych.

/Red./



Miesięcznik Samorządowy „Z Życia Gminy” - zarejestrowany w Sądzie Okręgowym w Kielcach, członek Stowarzyszenia Prasy Lokalnej w Polsce.

Wydawca: Gmina Pacanów

ul. Rynek 15, 28-133 Pacanów

Kierujący Zespołem Redakcyjnym: Łukasz Chodór tel. 506 590 597,

e-mail: ponidzietv@gmail.com i ug@pacanow.pl

Adres: 28-133 Pacanów, ul. Rynek 15, tel. 41 3765403, e-mail: gazeta@pacanow.eu

Skład i druk: Digital Art Studio Gała Przemysław www.digitalartstudio.pl Nakład: 600 egz.

UWAGA! Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania skrótów i poprawek. Przedruki za zgodą redakcji. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów sponsorowanych, listów od czytelników oraz reklam i ogłoszeń. ANONIMY WYRZUCAMY DO KOSZA

# Wigilia środowiskowa w Pacanowie. Wspólne świętowanie i setki uśmiechów

Zapach barszczu, dźwięk kolęd, życzenia i setki życzliwych rozmów - tak wyglądała wigilia środowiskowa w Pacanowie, która na kilka godzin zamieniła Europejskie Centrum Bajki w miejsce pełne serdeczności i prawdziwie świątecznej atmosfery. To było spotkanie, które pokazało, że wspólnota potrafi być najlepszym prezentem.

W sobotę, 13 grudnia 2025 roku, w budynku Europejskiego Centrum Bajki w Pacanowie odbyło się coroczne spotkanie środowiskowe skierowane do mieszkańców oraz osób samotnych i starszych. W wydarzeniu wzięło udział ponad 150 uczestników. Szczególne poruszenie wzbudziła obecność najstarszego gościa - 94-letniego pana Zygmunta Tomalskiego.

Uroczystość została przygotowana przez Stowarzyszenie Miłośników Gminy Pacanów, a jej koordynatorką była Jolanta Wiktorowicz. Wsparcia finansowego udzielił burmistrz Pacanowa Krzysztof Eliaz z budżetu miasta. Celem inicjatywy była pomoc osobom potrzebującym i samotnym, a także działania profilaktyczne i integracyjne, wzmacniające więzi społeczne.

Wigilia rozpoczęła się serdecznym powitaniem uczestników przez burmistrza Krzysztofa Eliasza. Następnie ksiądz Leszek Domagała, proboszcz parafii w Pacanowie, poświęcił opłatek oraz tradycyjne potrawy wigilijne. Wśród zaproszonych gości znaleźli się mieszkańcy gminy oraz przedstawiciele władz i instytucji, w tym Anita Koniusz - członek Zarządu Województwa Świętokrzyskiego, Wiesław Skop - przewodniczący Rady Powiatu Buskiego, Artur Czub - przewodniczący Rady Miejskiej w Pacanowie, radni oraz przedstawiciele policji: p.o. Komendant Komisariatu Policji w Stopnicy podkom. Grzegorz Karaś i dzielnicowy asp. sztab. Marcin Wróbel, Dorota Gruca - kierownik Domu Pomocy Społecznej Caritas Diecezji Kieleckiej w Słupi, Ewa Żak - kierownik MGOPS w Pacanowie.



Na stołach pojawiły się klasyczne wigilijne potrawy: kapusta z grochem, karp, pierogi, kompot z suszu oraz czerwony barszcz, który szybko okazał się kulinarnym hitem spotkania. Dokładki serwowane były regularnie, a wspólnemu posiłkowi towarzyszył śpiew kolęd.

Część artystyczną uświetnił występ ponad 30-osobowej Młodzieżowej Orkiestry Dętej pod kierownictwem Mariusza Maligi, prezentującej zróżnicowany repertuar. Tradycyjne kolędy wykonał zespół „Pacanowanie”, natomiast artyści z zespołu „Sami Swoi” z Powiśla zaprezentowali dynamiczne aranżacje, które spotkały się z entuzjastycznym przyjęciem publiczności.

Na zakończenie burmistrz Krzysztof Eliaz podziękował za zaangażowanie w organizację tego cyklicznego wydarzenia.

Uroczystość została przygotowana przez Stowarzyszenie Miłośników Gminy Pacanów, którego Prezesem jest Włodzimierz Pytko, zaś koordynatorką wydarzenia była Jolanta Wiktorowicz.

Dzięki wspólnym wysiłkom wigilia środowiskowa w Pacanowie po raz kolejny stała się okazją do integracji, wspólnego świętowania i dzielenia się ciepłem nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia.

/Red/



# SPOTKANIE WIGILIJNE W RATAJACH SŁUPSKICH JUŻ PO RAZ PIĘTNASTY!



## WIGILIA ŚRODOWISKOWA W PACANOWIE



# MAGIA ŚWIĄT W PACANOWIE: II JARMARK BOŻONARODZENIOWY

